

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I <i>Meddelelser</i>	
	Kommissionen	
97/C 169/01	Ecu	1
97/C 169/02	Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 — Ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning i Frankrig ⁽¹⁾	2
97/C 169/03	Meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 — Ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning i Frankrig ⁽¹⁾	3
97/C 169/04	Meddelelse fra Kommissionen inden for rammerne af iværksættelsen af Rådets direktiv 89/392/EØF af 14. juni 1989 om maskiner ændret ved Rådets direktiv 91/368/EØF, 93/44/EØF og 93/68/EØF ⁽¹⁾	4

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

ECU (*)

3. juni 1997

(97/C 169/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs	40,4875	Finske mark	5,88692
Danske kroner	7,46972	Svenske kroner	8,84572
Tyske mark	1,96151	Pund sterling	0,694743
Græske drakmer	312,628	US-dollars	1,13625
Spanske pesetas	165,688	Canadiske dollars	1,56041
Franske francs	6,61298	Yen	131,714
Irske pund	0,763046	Schweizerfrancs	1,62836
Italienske lire	1927,89	Norske kroner	8,09409
Nederlandske gylde	2,20717	Islandske kroner	80,1853
Østrigske schilling	13,8066	Australske dollars	1,49802
Portugisiske escudos	198,105	Newzealandske dollars	1,65201
		Sydafrikanske rand	5,07904

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13.00 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles
- angiv eget kendeord
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ecu over fjernskriveren
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har desuden en telefax (kaldnr. 296 10 97 og 296 60 11) med automatisk svarfunktion, der giver dagsaktuelle oplysninger om de gældende omregningskurser inden for den fælles landbrugspolitik.

(*) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1971/89 (EFT nr. L 189 af 4. 7. 1989, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

MEDDELELSE FRA KOMMISSIONEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 1, LITRA a), I
RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2408/92

Ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning i Frankrig

(97/C 169/02)

(EØS-relevant tekst)

1. Frankrig har besluttet at ændre forpligtelsen til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning mellem Paris (Orly) og Ajaccio, Paris (Orly) og Bastia, Paris (Orly) og Calvi samt Paris (Orly) og Figari, som offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 199 af 3. august 1995 i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet. Ændringen vedrører punkt 2.2 i den oprindelige forpligtelse. Ifølge dette punkt kan billetprisen forhøjes hvert år den 1. januar på grundlag af BNP-prisindekset på finansloven, og hvis omkostningerne i forbindelse med ruteflyvningen øges unormalt, uforudsigeligt og af grunde, som ikke skyldes luftfartsselskabet, kan maksimalprisen forhøjes i forhold til den konstaterede omkostningsforhøjelse.

2. Forpligtelsen til offentlig tjeneste ændres som følger:

»2.2. Billetpriiser:

Den fulde billetpris for en enkeltbillet på alle de ovennævnte forbindelser skal være på maksimalt 945 ffr. Denne pris er inklusive moms på den kontinentale del af ruten. På ruten Paris (Orly)—Figari kan maksimalprisen og de nedennævnte reducerede priser forhøjes med 5 ffr.«

N.B. *De øvrige betingelser i ovennævnte meddelelse forbliver uændrede.*

MEDELELSE FRA KOMMISSIONEN I HENHOLD TIL ARTIKEL 4, STK. 1, LITRA a), I
RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2408/92

Ændring af forpligtelse til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning i Frankrig

(97/C 169/03)

(EØS-relevant tekst)

1. Frankrig har besluttet at ændre forpligtelsen til offentlig tjeneste vedrørende ruteflyvning mellem Marseille og Ajaccio, Marseille og Bastia, Marseille og Calvi, Marseille og Figari, Toulon og Ajaccio, Toulon og Bastia, Nice og Ajaccio, Nice og Bastia, Nice og Calvi samt Nice og Figari, som offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 199 af 3. august 1995 i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 af 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskabers adgang til luftruter inden for Fællesskabet. Ændringen vedrører punkt 2.2 i den oprindelige forpligtelse. Ifølge dette punkt kan billetprisen forhøjes hvert år den 1. januar på grundlag af BNP-prisindekset på finansloven, og hvis omkostningerne i forbindelse med ruteflyvningen øges unormalt, uforudsigeligt og af grunde, som ikke skyldes luftfartsselskabet, kan maksimalprisen forhøjes i forhold til den konstaterede omkostningsforhøjelse.
2. Forpligtelsen til offentlig tjeneste ændres som følger:

»2.2. Biletpriser:

Den fulde biletpris for en enkeltbilet på forbindelserne Marseille—Ajaccio, Marseille—Bastia og Marseille—Calvi skal være på maksimalt 486 ffr.; på forbindelserne Nice—Ajaccio, Nice—Bastia og Nice—Calvi skal den være på maksimalt 435 ffr.; på forbindelserne Toulon—Ajaccio og Toulon—Bastia skal den være på maksimalt 494 ffr.; på forbindelsen Marseille—Figari skal den være på maksimalt 500 ffr.; på forbindelsen Nice—Figari skal den være på maksimalt 440 ffr. Disse priser er eksklusive gældende afgifter. På ruterne Marseille—Figari og Nice—Figari kan disse maksimalpriser og de nedennævnte reducerede priser forhøjes med 5 ffr.«

N.B. *De øvrige betingelser i ovennævnte meddelelse forbliver uændrede.*

Meddelelse fra Kommissionen inden for rammerne af iværksættelsen af Rådets direktiv 89/392/EØF af 14. juni 1989 om maskiner ⁽¹⁾ ændret ved Rådets direktiv 91/368/EØF ⁽²⁾, 93/44/EØF ⁽³⁾ og 93/68/EØF ⁽⁴⁾

(97/C 169/04)

(EØS-relevant tekst)

(Offentliggørelse af titler og referencer på de europæiske harmoniserede standarder i medfør af direktivet)

OEN ⁽¹⁾	Reference	Titel på den harmoniserede standard	Ratifikationsår
CEN	EN 201	Gummi- og plastmaskiner — Sprøjttestøbemaskiner — Sikkerhedskrav	1997
CEN	EN 415-4	Pakkemaskiner — Sikkerhed — Del 4: Palletterings- og afpalleteringsmaskiner	1997
CEN	EN 746-1	Udstyr til industrielle termiske procesanlæg — Del 1: Fælles sikkerhedskrav for udstyr til industrielle procesanlæg	1997
CEN	EN 746-2	Udstyr til industrielle termiske procesanlæg — Del 2: Sikkerhedskrav for fyrings- og brændstofførende systemer	1997
CEN	EN 746-3	Udstyr til industrielle termiske procesanlæg — Del 3: Sikkerhedskrav ved brug af kontrolleret atmosfære	1997
CEN	EN 836	Havebrugsmaskiner — Motoriserede plæneklippere	1997
CEN	EN 1299	Mekaniske vibrationer og chok — Vibrationsisolerings af maskiner — Information til brug for kildeisolering	1997
CEN	EN 12626	Maskinsikkerhed — Laserbearbejdningsmaskiner — Sikkerhedskrav	1997

⁽¹⁾ OEN: de europæiske standardiseringsorganer:

- CEN: Rue de Stassart/Stassartstraat 36, B-1050 Bruxelles/Brussel (tlf. (32-2) 550 08 11; fax (32-2) 550 08 19)
- CENELEC: Rue de Stassart/Stassartstraat 35, B-1050 Bruxelles/Brussel (tlf. (32-2) 519 68 71; fax (32-2) 519 69 19 (CLC).
- ETSI: BP 152, F-06561 Valbonne Cedex (tlf. (33) 492 94 42 12; fax (33) 493 65 47 16).

BEMÆRK:

- Oplysninger om hvorvidt standarder er disponible kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer, eller hos de nationale standardiseringsorganer, hvoraf en liste ⁽⁵⁾ er vedlagt som bilag til Rådets direktiv 83/189/EØF ⁽⁶⁾, ændret ved direktiv 94/10/EF ⁽⁷⁾.
- Offentliggørelsen af referencerne i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* betyder ikke, at standarderne findes på alle fællesskabssprog.
- Kommissionen sørger for at ajourføre listen ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 29. 6. 1989, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 22. 7. 1991, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 30. 8. 1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 32 af 10. 2. 1996, s. 32.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 109 af 26. 4. 1983, s. 8.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 100 af 19. 4. 1994, s. 30.

⁽⁸⁾ EFT nr. C 93 af 22. 3. 1997, s. 3.

EFT nr. C 141 af 8. 5. 1997, s. 10.